

VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Art. 24 y 30 de la LAIP y Art. 12 del lineamiento 1 para la publicación de la información oficiosa).

“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”.



DRA. BERTHA PATRICIA FIGUEROA DE QUINTEROS
COORDINADORA DE LA UGP-PRIDESII



MINISTERIO
DE SALUD

MINISTERIO DE SALUD
SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.
CONTRATO DE PRÉSTAMO BID 3608/OC-ES
PRIDESII-607-3CV-CI-MINSAL

**CONTRATO DE SERVICIOS DE CONSULTORIA INDIVIDUAL
No. 51/2024 ACP-UGP**

Nosotros, **BERTHA PATRICIA FIGUEROA DE QUINTEROS**
del domicilio de _____, departamento de _____, portadora de mi Documento
Único de Identidad número: _____, actuando en
nombre y representación del Ministerio de Salud, con Número de Identificación Tributaria cero
seiscientos catorce – cero diez mil ciento veintidós – cero cero tres – dos, personería que
compruebo con la siguiente documentación: I) Copia Certificada del Acuerdo del Órgano
Ejecutivo en el Ramo de Salud número UNO NUEVE CUATRO CUATRO BIS de fecha treinta de
junio de dos mil veintiuno, extendida por la Jefa de Recursos Humanos del Ministerio de Salud, el
día diecisiete de agosto de dos mil veintiuno, mediante el cual el Dr. Francisco José Alabi Montoya
en su calidad de Ministro de Salud Ad-Honorem ACUERDA delegar a la doctora Bertha Patricia
Figueroa de Quinteros, como responsable de firmar Órdenes de Compra o Contratos hasta por un
monto de doscientos cuarenta salarios mínimos para el sector comercio para el PROGRAMA
INTEGRADO DE SALUD II-PRIDES II; y II) Copia Certificada del Acuerdo del Órgano Ejecutivo en
el Ramo de Salud número DOS UNO CERO UNO BIS de fecha veintitrés de julio de dos mil
veintiuno extendido por la Jefa de Recursos Humanos del Ministerio de Salud, el día veintitrés de
agosto de dos mil veintiuno, mediante el cual el Dr. Francisco José Alabi Montoya en su calidad de
Ministro de Salud Ad-Honorem ACUERDA delegar a la doctora Bertha Patricia Figueroa de
Quinteros, como Coordinadora de la Unidad de Gestión del Programa (UGP), a partir del
veintitrés de julio de dos mil veintiuno para cumplir con los objetivos del Contrato de Préstamo
N°3608/OC-ES PRIDES II; documentos en los que consta la calidad en la que actúa la
compareciente; y que para los efectos de este Contrato me denominaré **MINISTERIO DE SALUD**,
o simplemente **EL MINSAL**, o **“EL CONTRATANTE”**, con domicilio legal en Calle Arce No. 827, San
Salvador; y por otra parte, **FLOR DE MARÍA PORTAND DE LÓPEZ**, _____,
_____, del domicilio de _____, Departamento de _____,
portadora de mi Documento Único de Identidad número _____

actuando en carácter personal y en calidad de Consultor Individual, y que en

lo sucesivo me denominaré “**LA CONSULTORA**”; convenimos en celebrar el presente Contrato de Consultoría, que se regirá por las cláusulas siguientes:

PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO. La Consultora prestará los servicios de “**CONSULTORÍA INDIVIDUAL DE ESPECIALISTA SOCIAL EN APOYO AL CUMPLIMIENTO DEL MARCO DE GESTIÓN SOCIAL Y AMBIENTAL DE LOS PROYECTOS EJECUTADOS EN LA UGPPI**”

SEGUNDA: OBJETIVOS DE LA CONSULTORÍA.

Objetivo General.

Apoyar desde la UGP, la gestión social en cumplimiento de lo establecido sobre este tema en los documentos correspondientes a la Política Ambiental y Social, de los proyectos financiados con fondos BID, y otros en caso de ser asignados por el Despacho Ministerial; mediante un análisis de las implicaciones sociales asociadas al desarrollo y ejecución de las actividades de/los proyecto/s, la correcta inclusión de las consideraciones sociales pertinentes, la supervisión de la implementación de los planes de gestión social y las medidas de mitigación establecidas en el marco de la normativa respectiva de El Salvador, las Normas de Desempeño Ambientales y Sociales (NDAS) del Banco, el Marco Ambiental y Social (MGAS), el Plan de Gestión Ambiental y Social (PGAS) del proyecto, y todo lo que adicionalmente quede establecido en el Manual de Operaciones del Programa.

Objetivos Específicos:

- a. Coordinar el desarrollo, revisión, capacitación y seguimiento de las actividades necesarias, para el cumplimiento por los diferentes actores involucrados en la ejecución del Proyecto de todo lo dispuesto en el Marco de Gestión Ambiental y Social (MGAS).
- b. Velar, revisar y avalar que las planificaciones, diseños, desarrollo y ejecución de las intervenciones del proyecto, contengan y se cumpla todo lo dispuesto en el Marco de Gestión

Ambiental y Social (MGAS), y el Plan de Gestión Ambiental y Social (PGAS) del proyecto así mismo la aplicación de la legislación Salvadoreña vigente en el tema social, así como las regulaciones legales y normativas técnicas en el ámbito sanitario ambiental, social, y de seguridad y salud ocupacional (SSO), que deben ser consideradas en todas las fases del proyecto.

- c. Apoyar la implementación de medidas de manejo social y SSO orientadas a prevenir, mitigar, corregir o compensar los impactos sociales identificados y así mejorar el desempeño del proyecto.

TERCERA: ALCANCE, FUNCIONES DE LA CONSULTORÍA. La Especialista Social brindará apoyo técnico a la Unidad para que la ejecución de los componentes del proyecto se realice en conformidad con la normativa social vigente, las disposiciones del Manual Operativo del Programa, los requisitos del MGAS y PGAS del proyecto, el Plan de Participación de Partes Interesadas (PPPI), y de acuerdo con los requisitos de las Normas de Desempeño Ambientales y Sociales (NDAS) del Banco aprobados.

Adicionalmente, el Especialista desarrollará las siguientes actividades, sin perjuicio de aquellas que, de acuerdo al avance del trabajo, resulten necesarias para el logro de los objetivos del proyecto:

- a. Apoyar en forma directa a la coordinación del Proyecto en los requerimientos de seguimiento y control social y de salud y seguridad ocupacional (SSO) que la UGP requiera y en otros temas de su especialidad.
- b. Asistir a la UGP en temas sociales y de SSO en los procesos de licitación y supervisión de las adecuaciones de infraestructura, equipos médicos, entre otros.

- c. Revisar, gestionar y/o supervisar en campo la aplicación de los instrumentos y herramientas de gestión social y de SSO en cumplimiento de la normatividad nacional y las NDAS del Banco, y otros, aplicables al proyecto.
- d. Verificar, evaluar y supervisar el cumplimiento y la eficacia de las medidas y procedimientos de mitigación de impactos sociales y de SSO.
- e. Desarrollar e implementar los procedimientos y formatos para el seguimiento, monitoreo y evaluación social requeridas.
- f. Realizar visitas de seguimiento, en coordinación con las entidades correspondientes y presentar los informes respectivos, haciendo énfasis en incumplimientos y recomendaciones de mejora.
- g. Elaborar informes periódicos sobre el desempeño de los proyectos en términos de cumplimiento con los estándares sociales aplicables, el MGAS, PPPI y PGAS de los proyectos para presentación a la coordinación de la UGP, al Banco (cuando sea requerido) y otros actores clave.
- h. Apoyar en la organización y desarrollo de actividades de capacitación o socialización o de coordinación en materia social y de SSO, según sea necesario.
- i. Participar en las reuniones de las misiones de supervisión (cuando sea requerido), y en las demás actividades que se pauten en ese marco.
- j. Apoyar las asambleas comunitarias, que se realicen para la presentación de intervenciones y/o resolución de conflictos que se puedan generar en el marco de/los proyecto/s y que puedan plantearse mediante el mecanismo de quejas del MINSAL.

- k. Dar seguimiento a la gestión que se realice para dar atención y respuesta a las quejas que en el ámbito de lo social y de SSO se reciban, por medio del mecanismo de quejas aprobado por el MINSAL e incluido en los documentos del MGAS.
- l. Coordinar con las instancias correspondientes del MINSAL en apoyo al cumplimiento de la normativa institucional en este ámbito de trabajo.
- m. Realizar la coordinación interinstitucional, cuando sea necesario, en apoyo al cumplimiento de la normativa social institucional y las NDAS del Banco, en la ejecución de las intervenciones financiadas por el BID y otros multilaterales.
- n. Colaborar en las actividades de Cierre del/los proyecto/s, de ser requerido.
- o. Todas las demás funciones que en materia social sean necesarias y que defina la Coordinación de la UGP para el logro de los objetivos del proyecto, especialmente en el tema social.

CUARTA. INFORMES Y PRODUCTOS: como productos del trabajo de la consultora se espera lo siguiente:

- a. Informes mensuales de las actividades desarrolladas de acuerdo a una planificación. Este informe se refiere a un informe ejecutivo de actividades a ser presentado a final del mes.
- b. Informe semestral de actividades, que se refiere a un informe detallado de las actividades realizadas en seguimiento al cumplimiento de los requisitos sociales y de SSO y resultados alcanzados en el periodo, de acuerdo a lo establecido por el financiador o el MINSAL.
- c. Informes puntuales de cada visita de campo realizada a los proyectos en ejecución.

- d. Informe final, se refiere al informe detallado de todas las actividades realizadas y resultados alcanzados durante el período de la consultoría, se presentará al término del contrato conforme a los presentes términos de referencia.
- e. Todos los productos del consultor deberán ser aprobados por la Coordinación de la UGP.
- f. Los informes presentados por el Consultor, aprobados por la UGP servirán de base para el pago de los servicios prestados, según corresponda.
- g. La propiedad intelectual de todos los productos o trabajos elaborados por el consultor en el marco de esta consultoría es del MINSAL y no podrá utilizar ni parcial o totalmente, cualquier producto de esta consultoría, sin la autorización por escrito del MINSAL y podrá utilizarlos únicamente como portafolio profesional.

QUINTA: HONORARIOS Y FORMA DE PAGO. LA CONSULTORA recibirá en concepto de pago mensual por sus honorarios profesionales, la cantidad de **DOS MIL SEISCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$2,600.00) mensuales, haciendo un máximo del Contrato hasta por la cantidad de QUINCE MIL SEISCIENTOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA (\$15,600.00)**, dicho monto incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios-IVA-, de los cuales se harán las deducciones de ley según corresponda. El pago se hará contra la presentación de un informe mensual de las principales actividades desarrolladas.

Para cada pago, la consultora presentará factura de consumidor final, a nombre del "MINSAL - PROGRAMA INTEGRADO DE SALUD II CONTRATO DE PRÉSTAMO BID 3608/OC-ES", especificando en el apartado de la descripción del servicio prestado, el concepto del pago (informe o producto presentado), número de contrato suscrito con el Ministerio de Salud, cifrado presupuestario, detalle del pago: honorarios devengados, menos retención de los impuestos de ley y líquido a pagar; además presentar el acta de aprobación del producto que ampara el pago

respectivo debidamente firmada por el administrador de contrato y con el visto bueno de la Coordinación de la UGP.

En las circunstancias a las que se refiere la cláusula DÉCIMA CUARTA, el pago se realizará a solicitud del beneficiario y con visto bueno de la Coordinadora de la Unidad de Gestión del Programa -UGP, contra la presentación del correspondiente comprobante de pago por parte de La Consultora.

SEXTA: ADMINISTRACIÓN Y SEGUIMIENTO será de conformidad a lo establecido en el Manual de Operaciones aprobado por el Banco Interamericano de Desarrollo, en adelante BD, la cual será designado por la Unidad Solicitante, en ese sentido la Unidad de Gestión del Programa-UGP ha designado a la **DRA. MÓNICA LÓPEZ DE QUIJANO**,

como responsable de la Administración del contrato.

SUPERVISIÓN Y COORDINACIÓN DE LA CONSULTORÍA.

La consultora se reportará a la Coordinación de la UGP y desarrollará sus actividades en comunicación con el personal de esta unidad y en coordinación con las Unidades Ejecutoras del MINSAL.

SÉPTIMA: FINANCIAMIENTO. El financiamiento para esta consultoría procede de PRÉSTAMOS EXTERNOS, CONTRATO DE PRÉSTAMO BID 3608/OC-ES. CATEGORÍA DE INVERSIÓN 3 APOYO A LA MEJORA DE LA GESTIÓN Y EFICIENCIA DE LA RED DE SALUD, SUB CATEGORÍA 3.5: EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO, PROYECTO 6300. Cifrado presupuestario: 2024-3200-3-09-03-22-3-54599.

OCTAVA: LUGAR Y PLAZO DE EJECUCIÓN. La consultoría será desarrollada a tiempo completo en las instalaciones del Ministerio de Salud, en la oficina de la UGP, 3° nivel del edificio del Instituto Nacional de Salud, urbanización Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y avenida

República de Ecuador N° 33, San Salvador. Pero sin limitarse a desplazamientos a nivel nacional para cumplir con el trabajo encomendado. El plazo de ejecución del presente será desde la **DISTRIBUCIÓN DE CONTRATO HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 2024**, este podrá ser renovado tomando en cuenta la disponibilidad financiera, la necesidad de la misma y la evaluación del desempeño de la consultora. Se evaluará semestralmente el desempeño la consultora a fin de determinar la continuidad de los servicios.

NOVENA: VARIACIONES. El Contrato de LA CONSULTORA podrá experimentar variaciones a solicitud del MINSAL, en caso de modificaciones a los alcances de esta consultoría, se hará por medio de la Resolución Modificativa respectiva.

DÉCIMA: CONFIDENCIALIDAD DE LA INFORMACIÓN. La información brindada por el Ministerio de Salud u obtenida por la Consultora como resultado del trabajo de la consultoría, así como los documentos y materiales que se elaboren, serán puestos a disposición del contratante para ser utilizados según lo determinen y deberán ser considerados confidenciales para la Consultora, obligándose éste a no entregar información alguna a terceros sin previa autorización escrita del contratante, so pena de las sanciones en que pudiese incurrir, inclusive las de índole pena.

DÉCIMA PRIMERA: ESTIPULACIONES ESPECIALES. LA CONSULTORA acepta y se obliga: **a)** suministrar al MINSAL, cualquier información adicional o complementaria que se le solicite con respecto a la realización del objeto de este Contrato, sin que tal evento incremente el monto de los emolumentos pactados, así mismo se obliga a hacer las aclaraciones y ampliaciones que EL MINSAL, estime necesario en los informes que sean requeridos y desarrollados por medio de este Contrato, **b)** Transferir al personal profesional y técnico contratante, la tecnología correspondiente al servicio del contratado, en la forma que se indique; **c)** Es entendido que las opiniones y recomendaciones de LA CONSULTORA no comprometen al MINSAL, por lo que LA CONSULTORA acepta que tales entidades tienen su derecho a salvo para

formular las observaciones y salvedades que consideren apropiadas. En el caso de que algunas de las provisiones del presente Contrato se declaren inválidas, las restantes no serán afectadas, permaneciendo éstas con plena fuerza y efecto.

DÉCIMA SEGUNDA: MODIFICACIONES. El presente Contrato podrá ser enmendado, modificado o adicionado, de mutuo acuerdo entre las partes contratantes, formalizadas con los mismos procedimientos del presente instrumento, las cuales pasarán a formar parte integrante del mismo.

DÉCIMA TERCERA: CESIÓN O SUBCONTRATACIÓN. Por la naturaleza del objeto del Contrato, LA CONSULTORA no podrá ceder total o parcialmente el presente Contrato a persona alguna.

DÉCIMA CUARTA: REGIMEN ESPECIAL. Para el desarrollo del presente contrato el MINSAL pondrá a disposición de LA CONSULTORA, las instalaciones físicas y mobiliario de oficina necesarias para ejecutar sus actividades en el marco de la presente consultoría, incluyendo equipo tecnológico en perfecto estado, con las herramientas necesarias para desarrollar eficientemente las funciones designadas. LA CONSULTORA por su parte deberá hacer buen uso de las instalaciones y de todo lo que el MINSAL ponga a su disposición. En razón de la calidad, especialidad y envergadura de los servicios de consultoría contratados LA CONSULTORA declara que el desarrollo de los servicios es incompatible con el desarrollo de otro tipo de actividad laboral y además es incompatible con el desarrollo de otras consultorías, aunque éstas fueran de menor envergadura, por lo cual se obliga a no desarrollar otro tipo de actividades ajenas a la consultoría. Ambas partes deberán de cumplir de buena fe, con puntualidad y calidad, las obligaciones derivadas del presente contrato, sin embargo, no habrá responsabilidad contractual en caso que se dé algún tipo de incumplimiento.

Por motivos de fuerza mayor o caso fortuito debidamente comprobadas y evaluadas por la coordinadora de la UGP, enfermedad grave, duelo o maternidad. La Consultora conservará a

salvo su derecho a recibir sus honorarios, siempre y cuando cumpla con las condiciones establecidas en el presente contrato para el pago de los mismos.

DÉCIMA QUINTA: EQUIPO Y EVALUACIÓN. LA CONSULTORA formará parte de un equipo de trabajo técnico y multidisciplinario, excogitado específicamente para la ejecución de los fondos del Préstamo. Para velar por el buen desempeño del equipo y procurar así los mejores resultados en la ejecución del proyecto, se establecen las siguientes condiciones: a) LA CONSULTORA brindará sus servicios al MINSAL para llevar a cabo la ejecución del Contrato de Préstamo BID N°3608/OC-ES. b) La Administradora realizará la evaluación de desempeño de LA CONSULTORA, de no ser satisfactoria, se dará por terminado el presente contrato, dando aviso por escrito a la consultora con QUINCE (15) días de antelación. La concurrencia de cualquiera de las situaciones previstas por la cláusula DÉCIMA CUARTA no afectará los resultados de la evaluación.

DÉCIMA SEXTA: TERMINACIÓN. El presente Contrato puede darse por terminado cuando ocurriese cualquiera de las causales siguientes: a) Por común acuerdo entre las partes; b) A solicitud de una de las partes, debidamente justificada y aceptada por la otra. c) EL MINSAL se reserva el derecho de dar por terminado el Contrato, a iniciativa propia, en los siguientes casos: UNO) si LA CONSULTORA incumpliere cualquier obligación inherente al presente Contrato; DOS) si en opinión de la Coordinadora de la UGP, LA CONSULTORA mostrare mala conducta en el desarrollo de sus labores; TRES) por causas imprevistas que hicieren imposible obtener los informes mensuales de la Consultoría; por lo cual, EL MINSAL dará aviso a LA CONSULTORA con quince días de anticipación a la terminación del Contrato y reconocerá los honorarios de LA CONSULTORA hasta el día de terminación del Contrato. En todos estos casos, EL MINSAL se obliga a desembolsar a LA CONSULTORA, el pago de sus honorarios por servicio que hubiere efectuado, siempre que éstos estén justificados y se compruebe en forma fehaciente que corresponden al Contrato.

DÉCIMA SÉPTIMA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS. Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del presente Contrato, las partes se sujetarán se resolverá intentando primero la Resolución amigable de conflictos entre las partes y si por esta forma no se llegare a una solución, se recurrirá a los Tribunales comunes.

Resolución Amigable de Conflictos: Si alguna de las Partes objeta alguna acción o inacción de la otra Parte, la Parte que objeta podrá radicar una Notificación de Conflicto escrita a la otra Parte donde suministre en detalle la base de la discrepancia. La Parte que reciba la Notificación del Conflicto la considerará y la responderá dentro de siete (7) días hábiles siguiente a su recibo. Si esa Parte no responde dentro de siete (7) días hábiles o si la discrepancia no puede resolverse de manera amigable dentro de siete (7) días hábiles siguientes a la respuesta de esa Parte, dicha disputa podrá ser presentada a la jurisdicción establecida en el presente contrato.

DÉCIMA OCTAVA: PRÁCTICAS PROHIBIDAS: 1.23 El Banco exige a todos los Prestatarios (incluidos los beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores y organismos contratantes, al igual que a todas las firmas, entidades o individuos oferentes por participar o participando en actividades financiadas por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, contratistas, firmas consultoras y consultores individuales, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, y proveedores de bienes o servicios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) observar los más altos niveles éticos y denunciar al Banco todo acto sospechoso de constituir una Práctica Prohibida del cual tenga conocimiento o sea informado durante el proceso de selección y las negociaciones y la ejecución de un contrato. Las Prácticas Prohibidas comprenden: (i) prácticas corruptas; (ii) prácticas fraudulentas; (iii) prácticas coercitivas; (iv) prácticas colusorias; (v) prácticas obstructivas; y (vi) apropiación indebida. El Banco ha establecido mecanismos para denunciar la supuesta comisión de Prácticas Prohibidas. Toda denuncia deberá ser remitida a la Oficina de Integridad Institucional (OII) del Banco para que se investigue debidamente. El Banco también ha adoptado procedimientos de sanción para la resolución de casos. Asimismo, el Banco ha celebrado acuerdos con otras instituciones financieras internacionales a fin de dar un

reconocimiento recíproco a las sanciones impuestas por sus respectivos órganos sancionadores.
A efectos del cumplimiento de esta Política:

El Banco define las expresiones que se indican a continuación:

- (i) Una *práctica corrupta* consiste en ofrecer, dar, recibir, o solicitar, directa o indirectamente, cualquier cosa de valor para influenciar indebidamente las acciones de otra parte;
- (ii) Una *práctica fraudulenta* es cualquier acto u omisión, incluida la tergiversación de hechos y circunstancias, que deliberada o imprudentemente engañen, o intenten engañar, a alguna parte para obtener un beneficio financiero o de otra naturaleza o para evadir una obligación;
- (iii) Una *práctica coercitiva* consiste en perjudicar o causar daño, o amenazar con perjudicar o causar daño, directa o indirectamente, a cualquier parte o a sus bienes para influenciar indebidamente las acciones de una parte;
- (iv) Una *práctica colusoria* es un acuerdo entre dos o más partes realizado con la intención de alcanzar un propósito inapropiado, lo que incluye influenciar en forma inapropiada las acciones de otra parte;
- (v) Una *práctica obstructiva* consiste en
 - (i) destruir, falsificar, alterar u ocultar evidencia significativa para una investigación del Grupo BID, o realizar declaraciones falsas ante los investigadores con la intención de impedir una investigación del Grupo BID;
 - (ii) amenazar, hostigar o intimidar a cualquier parte para impedir que divulgue su conocimiento de asuntos relevantes para la investigación del Grupo BID o que prosiga con la investigación, o
 - (iii) actos realizados con la intención de impedir el ejercicio de los derechos contractuales de auditoría e inspección del Grupo BID, previstos en el párrafo 1.23 (f) de abajo, o sus derechos de acceso a la información; y

(vi) La apropiación indebida consiste en el uso de fondos o recursos del Grupo BID para un propósito indebido o para un propósito no autorizado, cometido de forma intencional o por negligencia grave.

(b) Si el Banco determina que cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, contratistas, firmas consultoras y consultores individuales, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o servicios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores u organismos contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) ha cometido una Práctica Prohibida en cualquier etapa de la adjudicación o ejecución de un contrato, el Banco podrá :

- (i) No financiar ninguna propuesta de adjudicación de un contrato para servicios de consultoría financiado por el Banco.
- (ii) Suspender los desembolsos de la operación, si se determina, en cualquier etapa, que un empleado, agencia o representante del Prestatario, el Organismo Ejecutor o el Organismo Contratante ha cometido una Práctica Prohibida.
- (iii) Declarar una contratación no elegible para financiamiento del Banco y cancelar o acelerar el pago de una parte del préstamo o de la donación relacionada inequívocamente con un contrato, cuando exista evidencia de que el representante del Prestatario, o Beneficiario de una donación, no ha tomado las medidas correctivas adecuadas (lo que incluye, entre otras cosas, la notificación adecuada al Banco tras tener conocimiento de la comisión de la Práctica Prohibida) en un plazo que el Banco considere razonable.
- (iv) Emitir una amonestación a la firma, entidad o individuo en el formato de una carta formal de censura por su conducta.
- (v) Declarar a una firma, entidad o individuo inelegible, en forma permanente o por determinado período de tiempo, para que (i) se le adjudiquen o participe en

actividades financiadas por el Banco, y (ii) sea designado¹⁴ subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios por otra firma elegible a la que se adjudique un contrato para ejecutar actividades financiadas por el Banco.

- (vi) Remitir el tema a las autoridades pertinentes encargadas de hacer cumplir las leyes.
- (vii) Imponer otras sanciones que considere apropiadas bajo las circunstancias del caso, incluida la imposición de multas que representen para el Banco un reembolso de los costos vinculados con las investigaciones y actuaciones. Dichas sanciones podrán ser impuestas en forma adicional o en sustitución de las sanciones arriba referidas.

(c) Lo dispuesto en los incisos (i) y (ii) del párrafo 1.23 (b) se aplicará también en casos en los que las partes hayan sido temporalmente declaradas inelegibles para la adjudicación de nuevos contratos en espera de que se adopte una decisión definitiva en un proceso de sanción, o cualquier otra resolución.

(d) Cualquier medida adoptada por el Banco de conformidad con las disposiciones referidas anteriormente será de carácter público.

(e) Asimismo, cualquier firma, entidad o individuo actuando como oferente o participando en una actividad financiada por el Banco, incluidos, entre otros, solicitantes, oferentes, contratistas, firmas consultoras y consultores individuales, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o servicios, Prestatarios (incluidos los Beneficiarios de donaciones), organismos ejecutores o contratantes (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) podrá verse sujeto a sanción de conformidad con lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco con otra institución financiera internacional concernientes al reconocimiento recíproco de decisiones de inhabilitación. A efectos de lo dispuesto en el presente párrafo, el término “sanción” incluye toda inhabilitación permanente, imposición de condiciones para la participación en futuros contratos o adopción pública de medidas en respuesta a una contravención del marco vigente de una

institución financiera internacional aplicable a la resolución de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas.

(f) El Banco requiere que en las SP y los contratos financiados con un préstamo o donación del Banco se incluya una disposición que exija que los consultores, sus solicitantes, oferentes, contratistas, representantes, miembros del personal, subconsultores, subcontratistas y proveedores de bienes o servicios permitan al Banco revisar cualesquiera cuentas, registros y otros documentos relacionados con la presentación de propuestas y con el cumplimiento del contrato y someterlos a una auditoría por auditores designados por el Banco. Bajo esta política, todo consultor y sus representantes, miembro del personal, subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios deberá prestar plena asistencia al Banco en su investigación. El Banco tendrá derecho asimismo a exigir que se incluya en contratos financiados con un préstamo o donación del Banco una disposición que requiera que los consultores y sus representantes, miembros del personal, subconsultores, subcontratistas o proveedores de bienes o servicios (i) conserven todos los documentos y registros relacionados con actividades financiadas por el Banco por un período de siete (7) años luego de terminado el trabajo contemplado en el respectivo contrato; y (ii) soliciten la entrega de todo documento necesario para la investigación de denuncias de comisión de Prácticas Prohibidas y hagan que empleados o agentes del consultor que tengan conocimiento de las actividades financiadas por el Banco estén disponibles para responder a las consultas relacionadas con la investigación provenientes de personal del Banco o de cualquier investigador, agente, auditor o consultor apropiadamente designado. Si el consultor, su representante, miembro del personal, subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios se niega a cooperar o incumple los requerimientos del Banco, o de cualquier otra forma obstaculiza la investigación del Banco, el Banco, bajo su sola discreción, podrá tomar medidas apropiadas contra el consultor, su representante, miembro del personal, subconsultor, subcontratista o proveedor de bienes o servicios.

(g) El Banco exigirá que, cuando un Prestatario contrate a una agencia especializada para prestar servicios de asistencia técnica, de conformidad con lo establecido en el párrafo 3.15, en el marco de un acuerdo entre el Prestatario y dicha agencia especializada, todas las disposiciones

contempladas en el párrafo 1.24 relativas a sanciones y Prácticas Prohibidas se apliquen íntegramente a los solicitantes, oferentes, contratistas, firmas consultoras o consultores individuales, miembros del personal, subcontratistas, subconsultores, proveedores de bienes o servicios (incluidos sus respectivos funcionarios, empleados y representantes, ya sean sus atribuciones expresas o implícitas) o cualquier otra entidad que haya suscrito contratos con dicha agencia especializada para la provisión de bienes o servicios conexos relacionados con actividades financiadas por el Banco. El Banco se reserva el derecho de obligar al Prestatario a que se acoja a recursos tales como la suspensión o la rescisión. Las agencias especializadas deberán consultar la lista de firmas e individuos declarados inelegibles de forma temporal o permanente por el Banco. En caso de que una agencia especializada suscriba un contrato o un orden de compra con una firma o individuo declarado inelegible de forma temporal o permanente por el Banco, el Banco .

1.3. La Consultora al presentar su Hoja de vida, declara y garantiza:

- (i) que han leído y entendido las definiciones de Prácticas Prohibidas del Banco y las sanciones aplicables a la comisión de las mismas que constan de este documento y se obligan a observar las normas pertinentes sobre las mismas;
- (ii) que no han incurrido en ninguna Práctica Prohibida descrita en este documento;
- (iii) que no han tergiversado ni ocultado ningún hecho sustancial durante los procesos de selección, negociación, adjudicación o ejecución de un contrato;
- (iv) que ni ellos ni sus agentes, personal, subcontratistas, subconsultores, directores, funcionarios o accionistas principales han sido declarados por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) con la cual el Banco haya suscrito un acuerdo para el reconocimiento recíproco de sanciones, inelegibles para que se les adjudiquen contratos financiados por el Banco o por dicha IFI, o culpables de delitos vinculados con la comisión de Prácticas Prohibidas;
- (v) que ninguno de sus directores, funcionarios o accionistas principales han sido director, funcionario o accionista principal de ninguna otra compañía o entidad que haya sido declarada



MINISTERIO DE SALUD

MINISTERIO DE SALUD
SAN SALVADOR, EL SALVADOR, C.A.
CONTRATO DE PRÉSTAMO BID 3608/OC-ES
PRIDESII-607-3CV-CI-MINSAL

inelegible por el Banco o por otra Institución Financiera Internacional (IFI) y con sujeción a lo dispuesto en acuerdos suscritos por el Banco concernientes al reconocimiento recíproco de sanciones para que se le adjudiquen contratos financiados por el Banco o ha sido declarado culpable de un delito vinculado con Prácticas Prohibidas;

(vi) que han declarado todas las comisiones, honorarios de representantes, pagos por servicios de facilitación o acuerdos para compartir ingresos relacionados con actividades financiadas por el Banco; que reconocen que el incumplimiento de cualquiera de estas garantías constituye el fundamento para la imposición por el Banco de una o más de las medidas que se describen en la Cláusula 1.23 .

DÉCIMA NOVENA: ANEXO. Forman parte integrante de este Contrato y se tienen por incorporados al mismo con la plena aplicación en lo que no se opongan al presente, los Términos de Referencia de la Consultoría Individual. Es entendido y aceptado que este Contrato de consultoría se antepone a toda comunicación previa, entendimientos o acuerdos, ya sean verbales o escritos entre las partes. En caso de ambigüedad, duda o disputa en la interpretación del Contrato y sus anexos, el texto del Contrato prevalece.

VIGÉSIMA: NOMBRAMIENTO DE BENEFICIARIO. En caso de que LA CONSULTORA no pudiera cobrar el valor de los productos acordados y generados por ella, ya sea por incapacidad o fallecimiento, éste será cobrado por el beneficiario _____, quien se identifica con Documento Único de Identidad número _____ y demás generales contenidas en el expediente de contratación.

VIGÉSIMA PRIMERA: JURISDICCIÓN. Para los efectos legales del presente Contrato, expresamente las partes contratantes señalamos como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a cuyos Tribunales Competentes nos sometemos.

VIGÉSIMA SEGUNDA: VIGENCIA. El Contrato estará vigente a partir de la distribución de contrato hasta el 31 de diciembre de 2024, prorrogable, de acuerdo a su desempeño, a la necesidad de los servicios por parte del proyecto y la disponibilidad financiera.

VIGÉSIMA TERCERA: NOTIFICACIÓN. Las notificaciones entre las partes deberán hacerse por escrito y tendrán efecto a partir de la fecha de su recepción en las direcciones que a continuación se indican: Para el MINSAL en: **Urbanización Lomas de Altamira, Boulevard Altamira y República de Ecuador, No. 33, San Salvador.** Para LA CONSULTORA en:

En fe de lo anterior, ratificamos su contenido y para constancia de su acuerdo firmamos el presente Contrato, en el Distrito de San Salvador, Municipio de San Salvador Centro, Departamento de San Salvador, a los ocho días del mes de julio de dos mil veinticuatro.

DRA. BERTHA PATRICIA FIGUEROA DE QUINTEROS
COORDINADORA UGP PRIDES II

FLOR DE MARÍA PORTAND DE LÓPEZ
LA CONSULTORA



BERTHA
FIGUEROA DE QUINTEROS
PRIDES II



DE MARÍA PORTAND